

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

القصيدة المباركة

التي صنفها

الداعي الاجل سيدنا ومولانا طاهر سيف الدين ^{مرض}

يَا نُورَ دِينِ الْهُدَى يَا شَمْسَ أَفْقِ الْعُلَى

Qasida Mubarak

Composed by

Syedna Taher Saifuddin ^{RA}

(With English Translation by Shz Dr. Bazat Tahera baisaheba)

<p>O Mawla Nuruddin (light of religion), sun in the firmament of high majesty</p> <p>Vicegerent (<i>na'ib</i>) of the Progeny of the Cloak (tatheer ni chaadar), refuge for <i>mumineen</i></p>	١ يَا نُورَ دِينِ الْهُدَى يَا شَمْسَ أَفْقِ الْعُلَى	
	نَائِبَ آلِ الْعَبَا مُلْجَأَ أَهْلِ الْوَلَا	

<p>The sun in radiance, the sea in knowledge</p> <p>Mount Yadhbul in restraint</p>	٢ يَا مَنْ شَأَى الشَّمْسِ فِي التُّورِ كَذَا الْبَحْرِ فِي الْ	
	عِلْمٍ كَذَلِكَ فِي الْحِلْمِ شَأَى يَذُبُّلَا	

<p>Embodiment of light (<i>surat un nur</i>), indeed, the Quran's <i>Surat un Nur</i></p> <p>The Lord of the Throne has revealed your praise in His Revelation</p>	٣ يَا صُورَةَ التُّورِ بَلْ يَا سُورَةَ التُّورِ كَمْ	
	مَدْحَكَ ذُو الْعَرْشِ فِي تَنْزِيلِهِ نَزَلَا	

<p>Your gifts surround us closely, your nobility is raised high</p> <p>Abundant and close gifts, magnificent and high nobility</p>	٤ يَا مَنْ دَنَا نَيْلُهُ يَا مَنْ عَلَا مَجْدُهُ	
	أَجْزَلُ بَيْنِلِ دَنَا أَعْظَمُ بِمَجْدِ عَلَا	

<p>Nuruddin Mawla! Whosoever seeks you</p> <p>Obtains more than he had hoped for</p>	٥ يَا نُورَ دِينِ الْهُدَى يَا مَنْ إِذَا أَمَّهُ	
	ذُو أَمَلٍ نَالَهُ فَوْقَ الَّذِي أَمَلَا	

<p>You are our sanctuary, you are our safe haven</p> <p>In all that hurts us, in calamities and mishaps</p>	٦ أَنْتَ الْمَعَاذُ لَنَا أَنْتَ الْمَلَاذُ لَنَا	
	فِي كُلِّ مَا غَمَمَنَا مِنْ كُرْبَةٍ أَوْ بَلَا	

How many sorrows has Nuruddin Mawla alleviated From the hearts of those who come to his Qubbah	٧	كَمْ وَلَكُمْ كُرْبَةً نَفْسَ عَمَّنْ أَتَى	
		قُبَّتَهُ وَلَكُمْ مِنْ غَمَّةٍ قَدْ جَلَا	

Do you see any like him in giving aid? Succor for any who call out to him	٨	مَنْ ذَا تَرَى مِثْلَهُ بَيْنَ الْوَرَى جَالِيًا	
		مُشْكِلَ مَرءٍ لَدَيْهِ يَشْتَكِي مُشْكِلًا	

Protection for any who seek refuge with him Asylum for any who beg shelter from him	٩	مَا كَانَ إِلَّا لِمَنْ عَاذَ بِهِ عِصْمَةً	
		مَا كَانَ إِلَّا لِمَنْ لَاذَ بِهِ مَوْئِلًا	

Harbor for any who seek rest in him Stronghold for any who take refuge in him	١٠	مَا كَانَ إِلَّا لِمَنْ يَقْصِدُهُ عُصْرَةً	
		مَا كَانَ إِلَّا لِمَنْ يَصْمُدُهُ مَعْقِلًا	

The most perfect among guides All perfect in their expositions	١١	قَدْ كَانَ بَيْنَ الْهُدَاةِ الْكَامِلِينَ الْأُلَى	
		قَدْ كَمُلُوا فِي مَعَانِي هَدْيِهِمْ أَكْمَلًا	

Select of the Imam - the son of Nabi Mustafa Sword of the Imam - the son of Ali Murtaza	١٢	قَدْ كَانَ لِابْنِ النَّبِيِّ الْمُصْطَفَى صِفُوهُ	
		قَدْ كَانَ لِابْنِ عَلِيٍّ الْمُرتَضَى مُنْصَلَا	

<p>If people of generosity were listed, he would be their leader</p> <p>If people of majesty were listed, he would be the first</p>	١٣	إِنْ عُدَّ أَهْلُ التَّدْيِ كَانَ لَهُمْ سَيِّدًا	
		إِنْ عُدَّ أَهْلُ الْعُلَى كَانَ لَهُمْ أَوَّلًا	

<p>Prostrate before his grave and kiss its earth – the floor of his Qubba</p> <p>Inhale the musk and sandalwood of divine blessings and favors</p>	١٤	أُسْجِدْ لَدَى رَمْسِهِ وَالثَّمِ ثَرَاهُ تَجِدْ	
		مِسْكَاً مِنَ الْقُدْسِ وَالرَّضْوَانِ أَوْ مَنَدَلًا	

<p>I have come to you for ziyarat, O light of guidance (Nur al-Huda) and full moon</p> <p>Accept my salaam, Syedna, granting me your kind benevolence</p>	١٥	جِئْتُكَ نُورَ الْهُدَى بَدْرَ الدُّجَى زَائِرًا	
		فَاقْبَلْ سَلَامِي أَيَا سَيِّدَنَا مُفْضِلًا	

<p>I testify that you are Allah's light (nur)</p> <p>Sent down in human form</p>	١٦	أَشْهَدُ أَنَّكَ نُورُ اللَّهِ سُبْحَانَهُ	
		قَدْ كَانَ فِي صُورَةِ إِنْسِيَّةٍ مَثَلًا	

<p>Among the True Dais of Haqq</p> <p>You are the most generous, munificent, lofty, perfect</p>	١٧	قَدْ كُنْتَ بَيْنَ دُعَاةِ الْحَقِّ نُورَ الْهُدَى	
		أَعْطَى وَأَنْدَى وَأَسْنَى مَفْخَرًا امْتِلًا	

<p>Noble Mutlaq Dais</p> <p>Their Lord initiated their chain, link after link, with Nass</p>	١٨	أَكْرَمَ بِهِمْ مِنْ دُعَاةٍ مُطْلَقِينَ سُرَى	
		سِلْسِلَةَ النَّصِّ فِيهِمْ رَبُّهُمْ سُلْسَلًا	

<p>Illustrious Tayyebi Dais</p> <p>If one Dai passes, another, like him, takes his place</p>	١٩	أَعْظَمُ بِهِمْ مِنْ دُعَاةٍ طَيِّبِينَ إِنَّ	
		دَاعٍ مَضَى مِنْهُمْ شَرَوَاهُ دَاعٍ تَلَا	

<p>In their tribute, their Lord has revealed</p> <p>Many, many, <i>Surats</i>; many, many, <i>Ayats</i></p>	٢٠	كَمْ وَلَكُمْ سُورَةٌ كَمْ وَلَكُمْ آيَةٌ	
		فِي ذِكْرِهِمْ رَبُّهُمْ فِي الذِّكْرِ قَدْ أَنْزَلَا	

<p>May Allah bestow <i>salawaat</i> on Nabi Taha and the Imams, his progeny</p> <p>And their pious and lofty Dais</p>	٢١	صَلَّى إِلَهُ عَلَى طَهَ وَعِثْرَتِهِ	
		ثُمَّ دُعَاتِهِمْ أَهْلَ التَّقَى وَالْعُلَى	